

## LES TRANSPARENCES

Nm 2/88

90%CO Cotton Bio 10%PL Polyester

Impiego: ad un filo su macchina rettilinea finezza 18.

Knitting instructions: at 1 ply on 18 gg flat bed machine.

Simboli di lavaggio:

Care label instructions:



\* Il lavaggio in lavatrice e successiva asciugatura in tumbler, possono modificare aspetto e “mano” del prodotto non lavato. Consigliamo suggerire all’utente del capo, di effettuare il lavaggio a maglia rovesciata.

\* We do suggest to inside-out wash and dry garment in case of automatic machines, as the operation can modify the look and the touch of unwashed garment.

Le istruzioni di lavaggio riportate indicano i limiti entro i quali il filato mantiene le proprie caratteristiche. Per apporre le etichette nei capi finiti come suggerito l’utente del filato dovrà prima effettuare i test necessari. Alcuni parametri potrebbero infatti variare a causa del punto maglia, finissaggio, stampa o altre operazioni che potrebbero dare origine a sostanziali modifiche strutturali.

La stabilità dimensionale e l’aspetto del capo saranno ottimali solo in seguito al primo lavaggio in acqua con sapone neutro.

**Per capi rigati a colori contrastanti, lavare a secco.**

Washing instructions above reported have to be considered as the limit to maintain yarn’s characteristic.

Customer must make all necessary tests before labelling garments as suggested. Some parameters may vary because of stitch, finishing, printing or any other procedure that may modify yarn’s structure and of which mill won’t be responsible.

Garment dimensionality and look will be optimal only after the first washing with neutral soap.

**For striped garments with strong and contrasting colours we recommend dry cleaning only.**

Lavaggio 30°C. in acqua	Water 30°C.	
degrado:	degradation:	3/4
scarico cotone:	staining on cotton:	3
scarico poliammide:	staining on polyamide:	3
scarico acrilico:	staining on acrylic:	3/4

Lavaggio a secco:	Dry cleaning:	4
luce:	color fastness to light:	
colori ecrù e chiari	ecrù and light colors	3
luce:	color fastness to light:	4
colori medi e scuri	medium and dark colors	

Le solidità dei colori indicati al lavaggio a 30°C sono effettuate in conformità norme UNI EN 20105-1999-C06/ISO 105-A1S (“Degradation”) e sono ottenuti eseguendo una media valori della ns. cartella.

La venditrice non si assumerà nessuna responsabilità per contestazioni derivate da difettosità o incognite del prodotto, che comunque fossero già presenti nel filato campionato. È quindi indispensabile che l’utente del filato esegua accurati test in fase di campionatura.

Non si accetteranno reclami per quantitativi di tessuto superiore a Kg. 5 per ogni bagno di tintura, in nessun caso capi confezionati. Non si accetteranno reclami per filato ri-roccato dall’utente senza autorizzazione.

Color fastness values indicated for washing at 30°C are made in accordance with UNI EN 20105-1999-C06 / ISO 105-A1S (“Degradation”) and must be considered as an average for our shade card value.

No liability will be assumed for claim coming from defects of the product already appreciable on sample yarn: it is indispensable to carefully test the yarn during this phase.

Claims for amounts of yarn exceeding kgs.5 for each dyelot will not be accepted, as well as any claim regarding finished garments. It will not be possible to accept claims on yarn “rewound” by customer without authorization.

È consigliato operare a 2 o più guidafile, soprattutto in caso di punti rasato e maglia unita, unitamente a dispositivi per il controllo dell’alimentazione. Suggeriamo di effettuare, per ogni bagno, prove su capi pilota al fine di verificarne i dati medi di rientro. Per le caratteristiche del prodotto uno scarto del 7% è da considerarsi nei costi di tessitura. Raccomandiamo controllare attentamente i teli durante il processo di tessitura e di interrompere immediatamente la lavorazione in caso di evidenti irregolarità. L’uso di detersivi contenenti sbiancanti ottici, altera la tonalità del colore originale.

Questo filato è conforme agli standards contemplati dal regolamento REACH.

We recommend to use this yarn with two or more threadguides together with alimentation feeders especially in case of plain jersey stitches. We strongly suggest to test each single dyelot to verify the shrinkage. Considering yarn’s structure a 7% of waste must be considered as unavoidable and figured in knitting costs.

Carefully check knitted panels and immediately stop the knitting in case of defects.

Using soaps with optical bleaches does change the original colour tone.

This yarn complies the REACH regulation quality standards.



Colori disponibili per campionatura



Colors available for samples

**La coloritura è realizzata con filato diverso, i colori sono quindi indicativi. Solo il primo bagno varrà come ratifica colore.**

**Color card might be realized by a different yarn and tone differences yarn are so unavoidable; it is so important to keep as reference the first delivered lot in the selected yarn.**